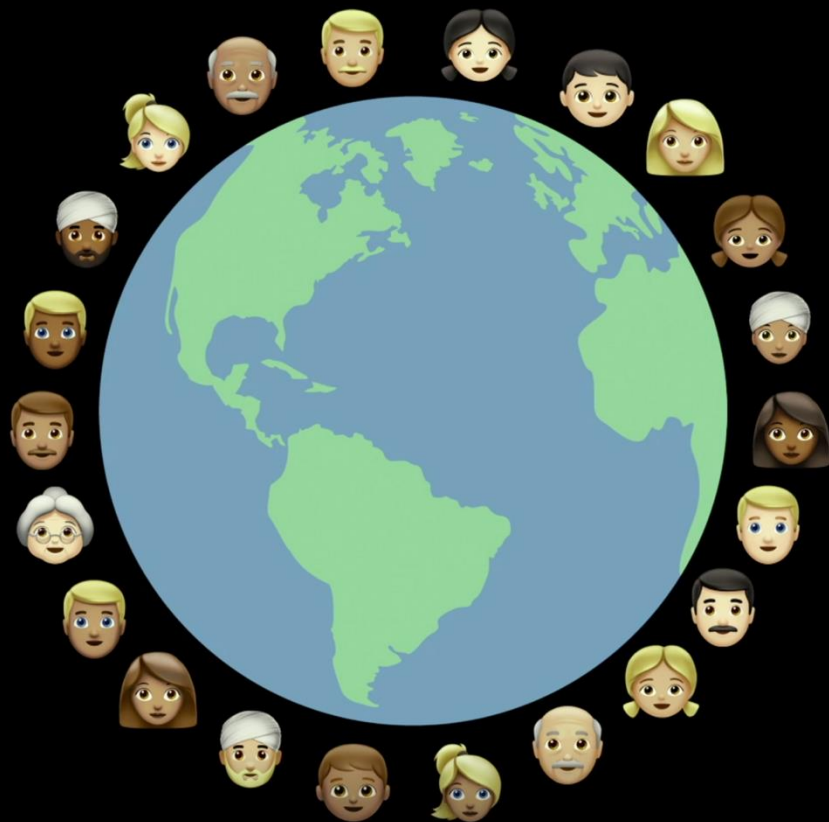
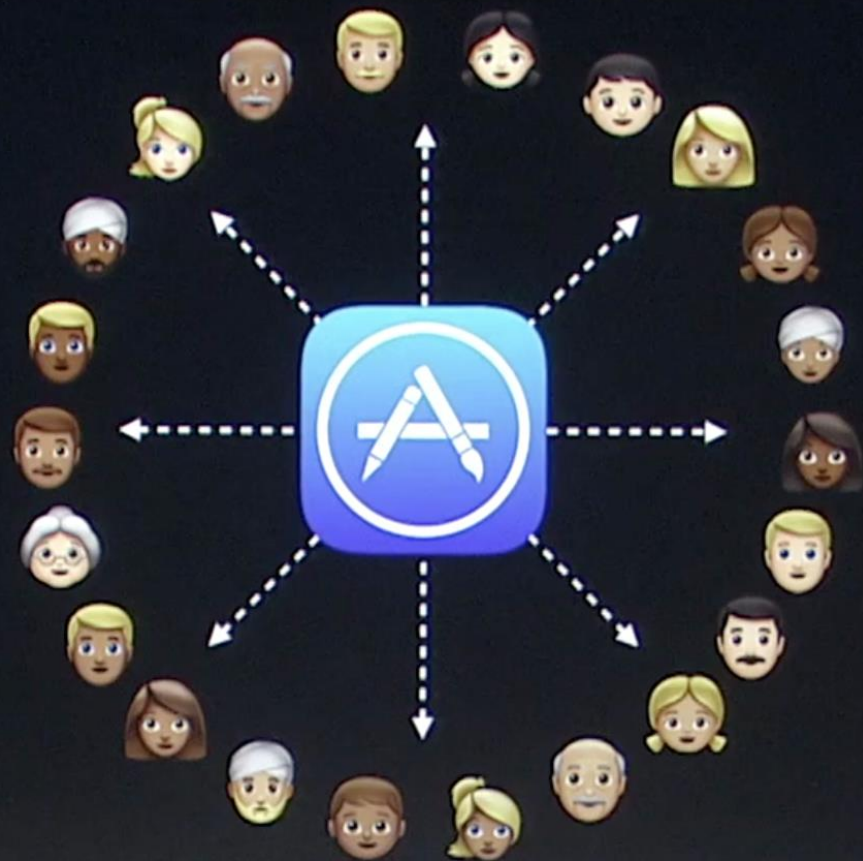

Internationalization

Localization







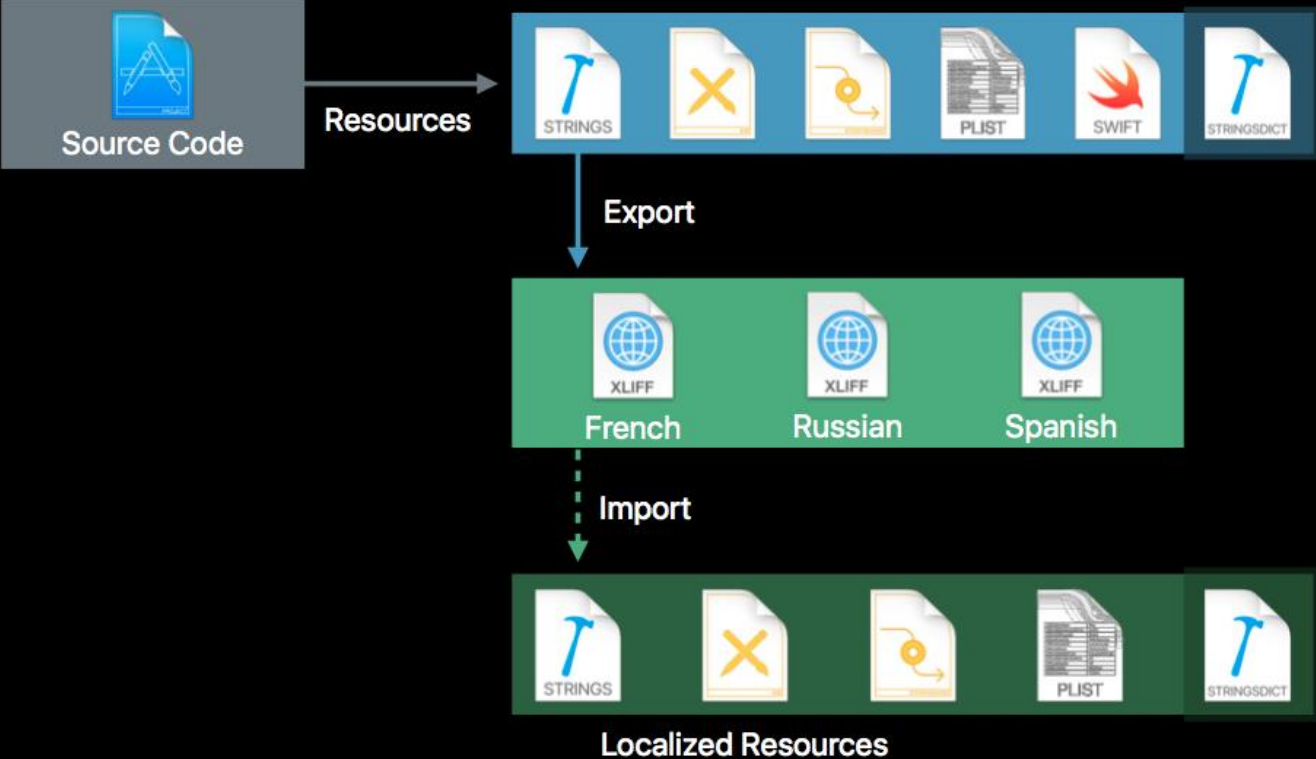
Internationalization

Providing local experiences for global users

- **Strings management**
- **Formatting**
- **User Interface**



Localization Process

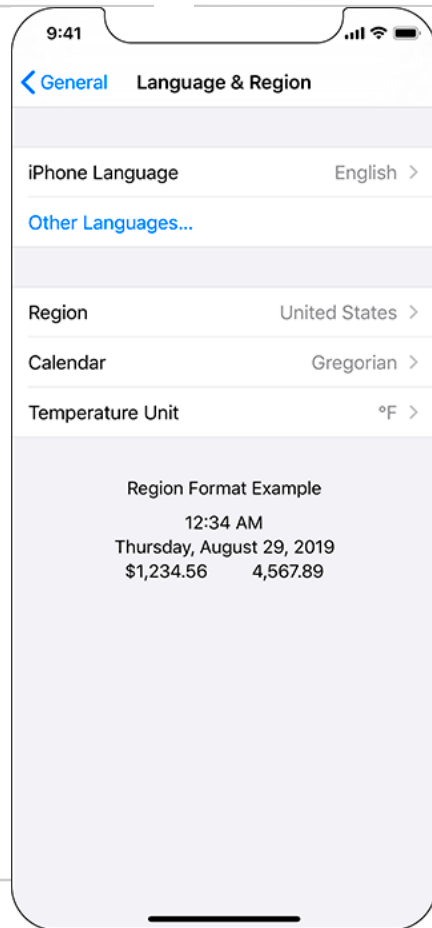


Internationalization

Internationalization (i18n) – the dynamic conversion of native cultural information (currency, number and date formats, language, etc.)

Localization (L10n) - is the process of providing appropriate data in the app based on the user's Language and Region Format setting. (Spanish)

Localization APIs
Easy to use in iOS
No precompilation is necessary



Internationalization



Internationalization

- Internationalizing the World Trotter App
- Localizing in Spanish



WorldTrotter	M
WorldTrotter	
Localizable.strings	
Localizable.strings (English)	?
Localizable.strings (Spanish)	?
Localizable.strings (Base)	A
AppDelegate.swift	
ConversionViewController.swift	A
Main.storyboard	
Main.storyboard (Base)	M
Main.strings (English)	A
Main.strings (Spanish)	A
MapViewController.swift	A
Assets.xcassets	M
LaunchScreen.storyboard	A
Info.plist	
WorldTrotterTests	
WorldTrotterUITests	
Products	
Frameworks	

```

1
2  /* Class = "UILabel"; text = "degrees Celsius"; ObjectID
   = "BFt-dD-iD1"; */
3  "BFt-dD-iD1.text" = "degrees Celsius";
4
5  /* Class = "UILabel"; text = "is really"; ObjectID =
   "C3q-8v-cYi"; */
6  "C3q-8v-cYi.text" = "is really";
7
8  /* Class = "UITextField"; placeholder = "value"; ObjectID
   = "akZ-Pi-L0a"; */
9  "akZ-Pi-L0a.placeholder" = "value";
10
11 /* Class = "UITabBarItem"; title = "Convert"; ObjectID =
   "byu-vV-hMr"; */
12 "byu-vV-hMr.title" = "Convert";
13
14 /* Class = "UITabBarItem"; title = "Map"; ObjectID =
   "gF8-e9-Y4z"; */
15 "gF8-e9-Y4z.title" = "Map";
16
17 /* Class = "UILabel"; text = "100"; ObjectID = "ot3-iV-
   01D"; */

```

Internationalizing the app

NumberFormatter and **NSNumber** classes (Celsius label in ConversionViewController)

has

Locale property knows how to display different regions symbols, dates, decimals, metric system, etc.

An instance of locale represents one region's settings for all the these variables.

Once you have that instance you can ask questions"

- Does this region use metric system?
- What currency symbol for this region?

```
let isMetric = curentLocle.usesMetricSystem  
let currentSymbol = currentLoale.currencySymbol
```

Internationalizing the app

Product > Scheme > Edit Scheme > options > App Regions > Europe > Spain

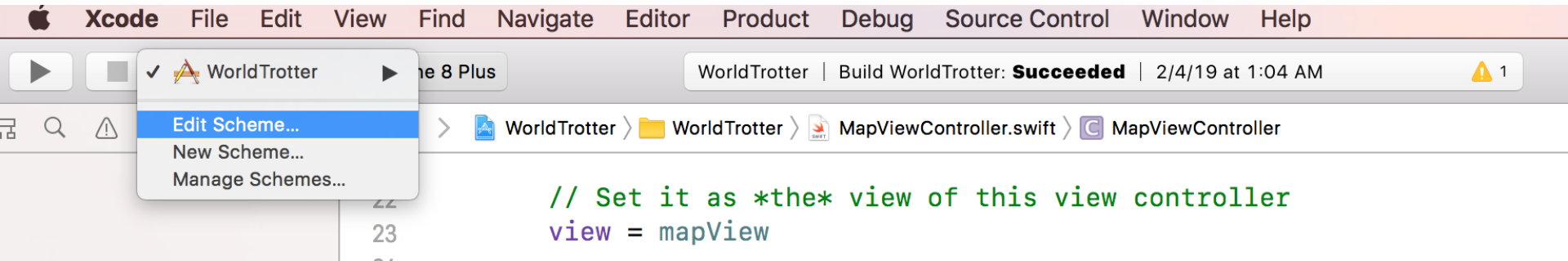
Build and run.

Notice the difference in Celsius / Fahrenheit decimals

In Spain decimal separator is comma instead of period

Type in decimal separators and the app will allow it, it only checks for a period instead of using locale-specific decimal separator.

“123,456.789 in the US - 123.456,789 in Spain



	Info	Arguments	Options	Diagnostics
Build 3 targets				
Run Debug	Application Data: None			
Test Debug	Routing App Coverage File: None			
Profile Release	Localization Debugging: <input type="checkbox"/> Show non-localized strings			
Analyze Debug	Application Language: System Language			
Archive Release	Application Region: System Region			
	XPC Service: United States			
	Queue Debugging: Africa			
	Americas			
	Asia			
	Europe			
	Oceania			

Duplicate Scheme Manage Schemes... ☐ Shared

No Debug Session

```
45
46
47 @objc func mapTypeChanged(_ segControl: UISegmentedControl) {
48     switch segControl.selectedSegmentIndex {
49     case 0:
50         mapView.mapType = .standard
51     case 1:
52         mapView.mapType = .hybrid
53     }
```

- Albania
- Andorra
- Austria
- Åland Islands
- Belarus
- Belgium
- Bosnia & Herzegovina
- Bulgaria
- Croatia
- Czech Republic
- Denmark
- Estonia
- Faroe Islands
- Finland
- France
- Germany
- Gibraltar
- Greece
- Guernsey
- Hungary
- Iceland
- Ireland
- Isle of Man
- Italy
- Jersey
- Kosovo
- Latvia
- Liechtenstein
- Lithuania
- Luxembourg
- Macedonia
- Malta
- Moldova
- Monaco
- Montenegro
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Romania
- Russia
- San Marino
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Spain
- Svalbard & Jan Mayen
- Sweden

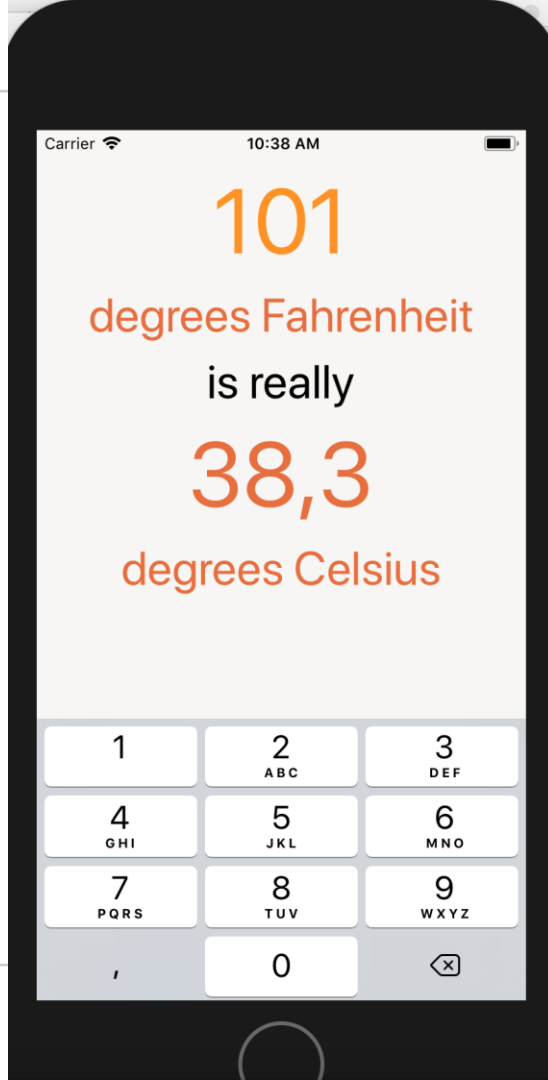
Internationalizing the app

Build and run.

Notice the difference in Celsius / Fahrenheit decimals

In Spain decimal separator is comma instead of period
Type in decimal separators and the app will allow it,
it only checks for a period instead of using
locale-specific decimal separator.

Type in several commas, the app allows it.
This needs to be fixed.



Internationalizing the app

Open ConversionController.swift update textField function:

```
func textField(_ textField: UITextField,
               shouldChangeCharactersIn range: NSRange,
               replacementString string: String) -> Bool {

—let existingTextHasDecimalSeparator = textField.text?.range(of: ".")
—let replacementTextHasDecimalSeparator = string.range(of: ".")

    let currentLocale = Locale.current
    let decimalSeparator = currentLocale.decimalSeparator ?? "."

    let existingTextHasDecimalSeparator
        = textField.text?.range(of: decimalSeparator)
    let replacementTextHasDecimalSeparator = string.range(of: decimalSeparator)

    if existingTextHasDecimalSeparator != nil,
       replacementTextHasDecimalSeparator != nil {
        return false
    } else {
        return true
    }
}
```

Internationalizing the app

```
15
16 func textField(_ textField: UITextField, shouldChangeCharactersIn range: NSRange, replacementString string: String)
    -> Bool {
17
18     /*print("Current text: \(textField.text)")
19     print("Replacement text: \(string)")
20     return true*/
21     // let existingTextHasDecimalSeparator = textField.text?.range(of: ".")
22     // let replacementTextHasDecimalSeparator = string.range(of: ".")
23
24     let currentLocale = Locale.current
25     let decimalSeparator = currentLocale.decimalSeparator ?? "."
26     let existingTextHasDecimalSeparator
27         = textField.text?.range(of: decimalSeparator)
28     let replacementTextHasDecimalSeparator = string.range(of: decimalSeparator)
29
30
31
32     if existingTextHasDecimalSeparator != nil && replacementTextHasDecimalSeparator != nil {
33         return false
34     } else {
35
36         return true
37     }
38 }
39
return true
}
```

Internationalizing the app

The app now should allow you to type in multiple decimal separators independent of user's region. But if you type in a number with comma, the conversion is not happening and ??? Is displayed.

The initializer does not know to to handle something other than a period as decimal separator.

You can fix it using **NumberFormatter** class- update `fahrenheitFieldEditingChanged(_:)` to convert the text field's string into a number in a locale-independent way.



Internationalizing the app

```
@IBAction func fahrenheitFieldEditingChanged(_ textField: UITextField) {  
    if let text = textField.text, let value = Double(text) {  
    fahrenheitValue = Measurement(value: value, unit: .fahrenheit)  
    if let text = textField.text, let number = numberFormatter.number(from: text) {  
        fahrenheitValue = Measurement(value: number.doubleValue, unit: .fahrenheit)  
  
    } else {  
        fahrenheitValue = nil  
    }  
}
```

Internationalizing the app

Uses **NumberFormatter** method **number(from:)**
To convert string into a number.

Because the number formatter is aware of the locale, it is able to convert the string into a number.

If the string contains a valid number, the method returns an instance of NSNumber.

NSNumber is a class that can represent a variety of number types, including Int, Float, Double, and more.

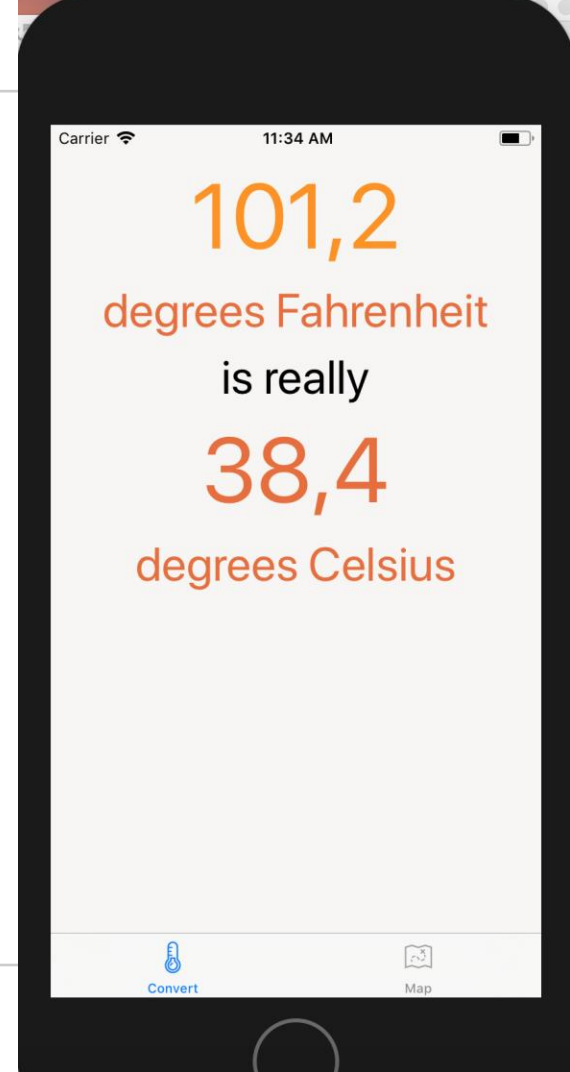
You can ask an instance of NSNumber for its value represented as one of those values.

You are doing that here to get the doubleValue of the number.

Internationalizing the app

Uses **NumberFormatter** method **number(from:)**
To convert string into a number.

Now that you are converting the string
in a locale-independent way, the text field's value
is properly converted to its Celsius value.



Base Internationalization

Localization usually involves either generating multiple copies of resources (like images, sounds, and interface files) for different regions and languages or creating and accessing strings tables (which you will see later in the chapter) to translate text into different languages.

When you build a target in Xcode, an application bundle is created. All of the resources that you added to the target in Xcode are copied into this bundle along with the executable itself. This bundle is represented at runtime by an instance of `Bundle` known as the main bundle. Many classes work with the `Bundle` to load resources.

Localizing a resource puts another copy of the resource in the application bundle. These resources are organized into language-specific directories, known as `lproj` directories. Each one of these directories is the name of the localization suffixed with `lproj`. For example, the American English localization is `en_US`, where `en` is the English language code and `US` is the United States of America region code, so the directory for American English resources is `en_US.lproj`. (The region can be omitted if you do not need to make regional distinctions in your resource files.) These language and region codes are standard on all platforms, not just iOS.



Base Internationalization

When a bundle is asked for the path of a resource file, it first looks at the root level of the bundle for a file of that name. If it does not find one, it looks at the locale and language settings of the device, finds the appropriate lproj directory, and looks for the file there.

Thus, just by localizing resource files, your application will automatically load the correct file.

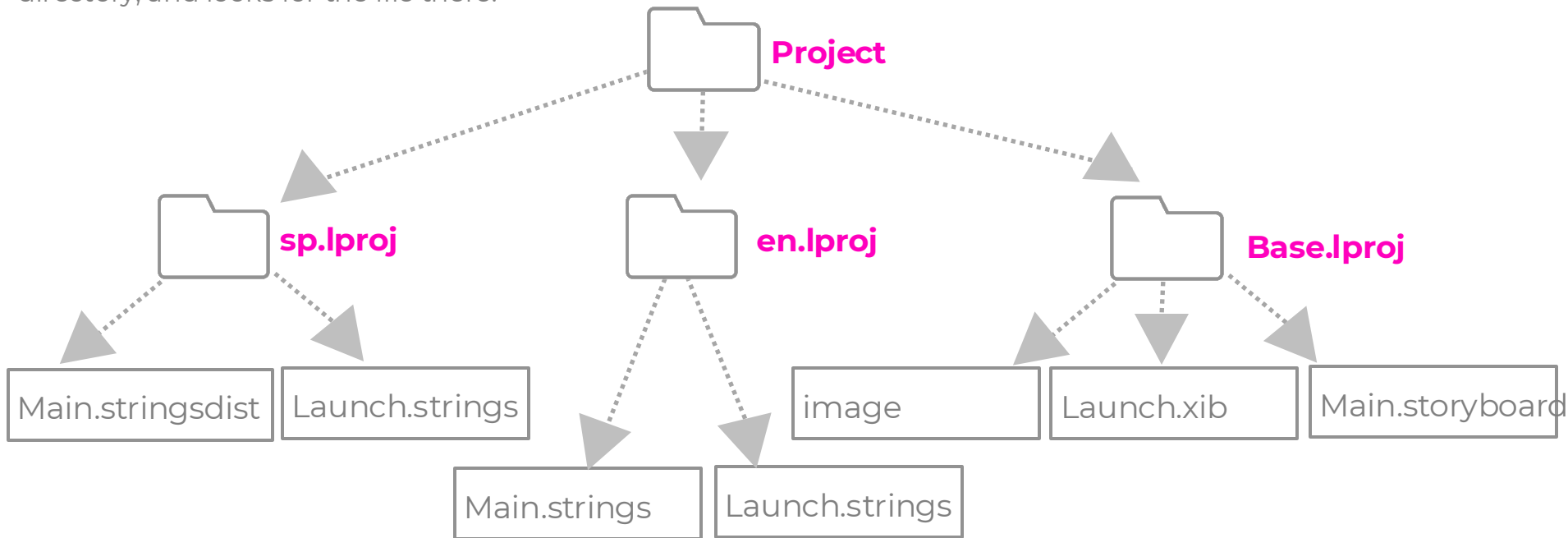
One option for localizing resource files is to create separate storyboard files and manually edit each string in each file. However, this approach does not scale well if you are planning multiple localizations. What happens when you add a new label or button to your localized storyboard? You have to add this view to the storyboard for every language. Not fun.

To simplify the process of localizing interface files, Xcode has **base internationalization**.

Base internationalization creates the Base.lproj directory, which contains the main interface files. Localizing individual interface files can then be done by creating just the Localizable.strings files. It is still possible to create the full interface files, in case localization cannot be done by changing strings alone.

Localized resources structure

Base internationalization creates the Base.lproj directory, which contains the main interface files. When a bundle is asked for the path of a resource file, it first looks at the root level of the bundle for a file of that name. If it does not find one, it looks at the locale and language settings of the device, finds the appropriate lproj directory, and looks for the file there.



Base Internationalization

Apple's Localization videos

<https://developer.apple.com/videos/play/wwdc2017/401>



Base Internationalization

Select Main.storyboard

Option+Command+return to open Preview

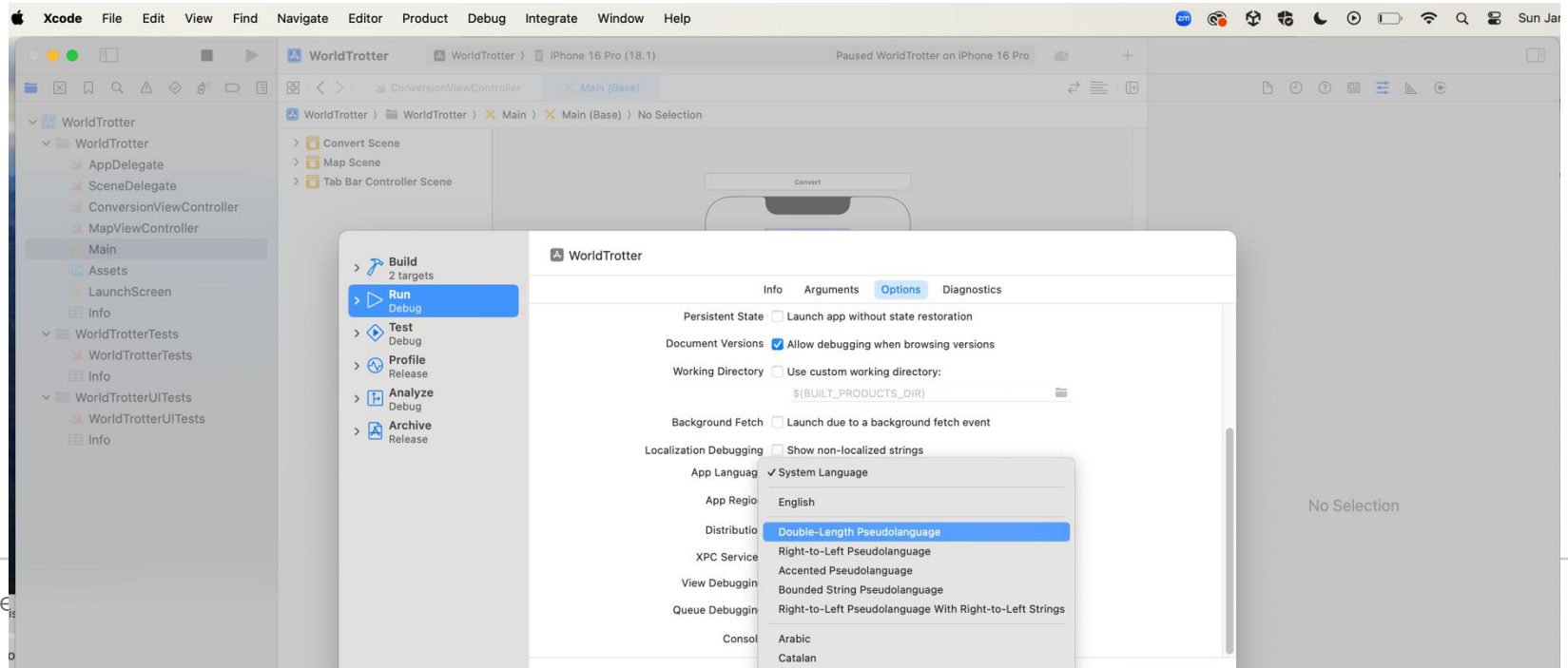
The screenshot displays the Xcode development environment. The top status bar indicates the build was successful. The left sidebar shows the project structure with 'Main.storyboard' selected. The middle pane shows the 'Convert Scene' menu. The right pane shows the 'ConversionViewController.swift' file with the following code:

```
52  
53  
54 }  
55  
56 func updateCelsiusLabel() {  
57     if let celsiusValue = celsiusValue {  
58         //celsiusLabel.text = "\(celsiusValue.  
59         celsiusLabel.text =  
60         numberFormatter.string(from: NSNumber  
61         celsiusValue.value))  
62     } else {  
63         celsiusLabel.text = "???"  
64     }  
65 }  
66  
67 @IBOutlet var textField: UITextField!  
68  
69 @IBAction func fahrenheitFieldEditingChanged(  
70     textField: UITextField) {  
71     //celsiusLabel.text = textField.text  
72     /*if let text = textField.text, !text.isEm  
73         celsiusLabel.text = text  
74     } else {  
75         celsiusLabel.text = "???"  
76     }  
77 }  
78  
79 //if let text = textField.text, let value  
80 Double(text) {
```


Base Internationalization

Select Main.storyboard
Editor> Assistant

In Xcode, choose Product > Scheme > Edit Scheme. In the sheet that appears, select the Run scheme action in the left column, and click Options on the right. Choose one of the pseudolanguages at the bottom of the App Language pop-up menu and click Close in the sheet.



Base Internationalization

Xcode supplies the built-in **pseudolanguage** to help you internationalize apps before receiving translations for all of strings and assets.

Pseudolanguage mimics languages that are more verbose by repeating whatever text string is in the text element. So, for example, “is nice” becomes “is nice is nice.”

Select double length Pseudolanguage

- Convert
 - View
 - Safe Area
 - is really
 - Celsius Label
 - degrees Celsius
 - degrees Fahrenheit
 - value
 - Constraints
 - Convert
 - First Responder
 - Exit
 - Gesture Recognizer
- Map Scene
- Table View Controller Scene
- Tab Bar Controller Scene

Filter



View as: iPhone 8 (w C h R)



s Fahrenheit degrees Fah
is really is really
100 100
rees Celsius degrees Cel

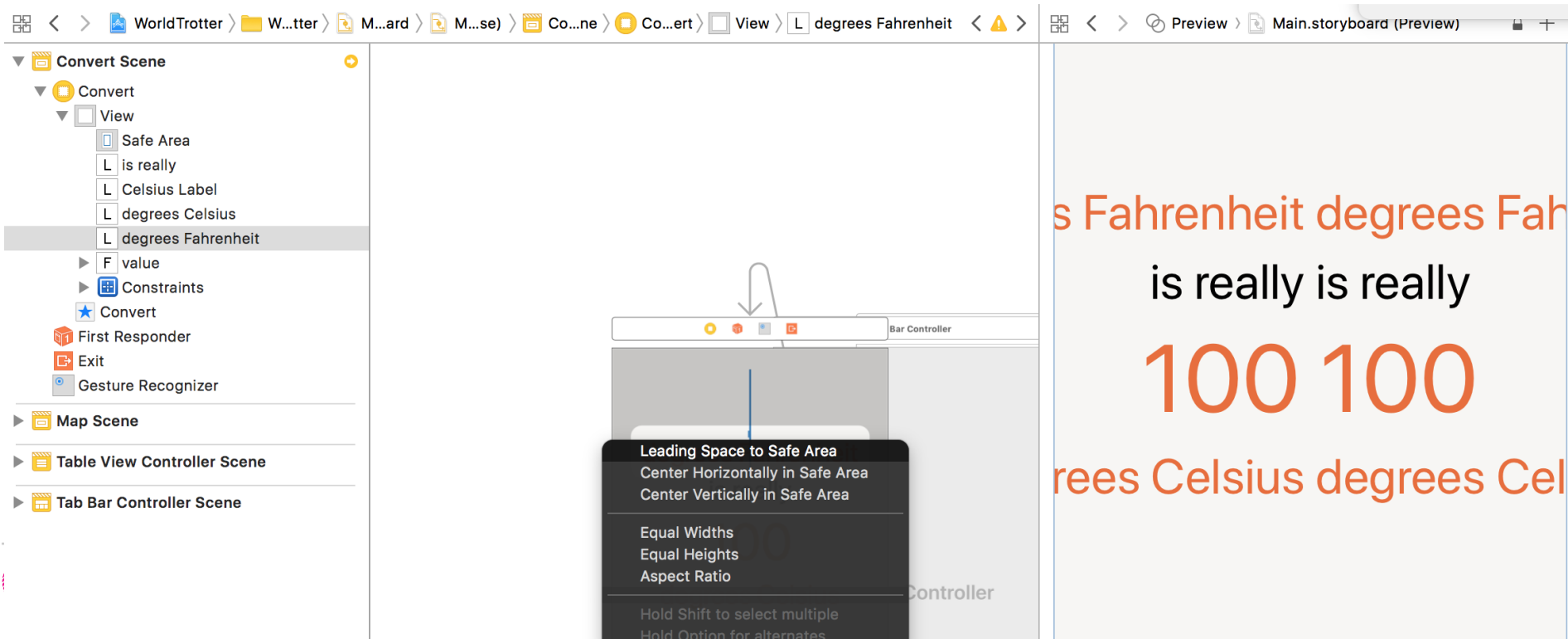
Double-Length Pseudolanguage

English — Development Language

✓ Double-Length Pseudolanguage

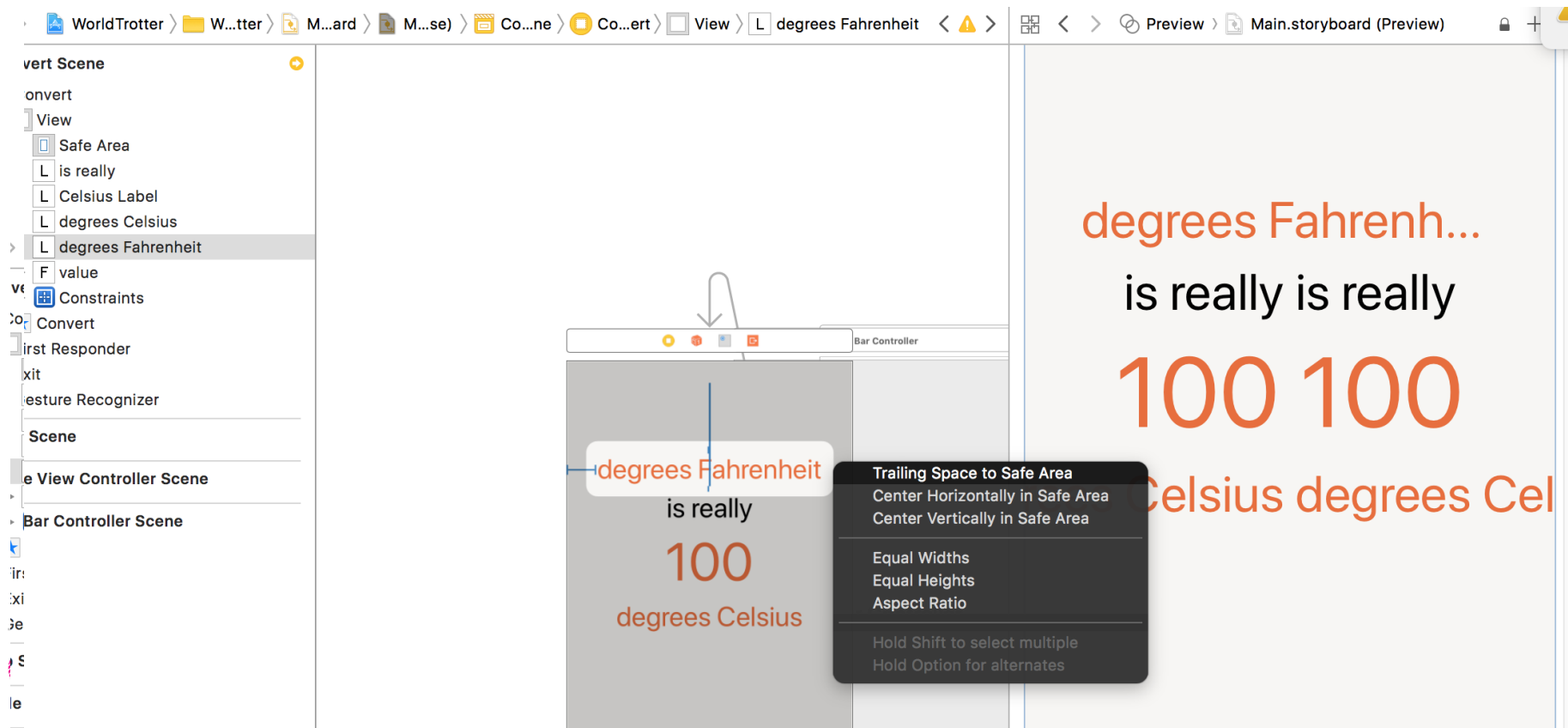
Base Internationalization

select the degrees Fahrenheit label. Control-drag from the label to the left side of the superview. When you do, a context-sensitive pop-up will appear giving you the constraints that make sense for this direction. Select Leading Space to Safe Area



Base Internationalization

Control-drag from the degrees Fahrenheit label to the right side of the superview and select Trailing Space to Safe Area (in the book “to Container Margin”).



Base Internationalization

Select the leading constraint by clicking on the I-bar to the left of the label.
Open its attributes inspector and change the Relation to Greater Than or Equal and the Constant to 0.

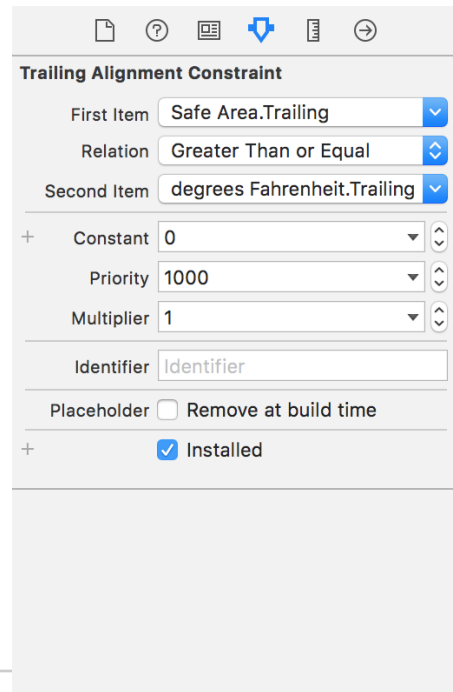
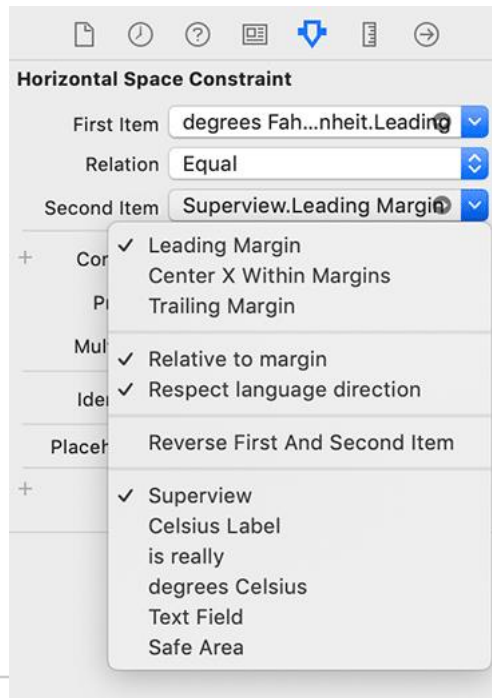
Do the same for the trailing constraint.

Select the label and open its attributes inspector.

Change the Lines count to 0.

Now take a look at the preview assistant;
the label is no longer being truncated
and instead the text flows to a second line.

Change label alignment to center (in inspector)



Base Internationalization

Repeat the steps above for the other labels. You will need to:

- Add a leading constraint to each label.
- Configure the constraint to be related to the superview's leading margin.
- Set the constraints' relation to Greater Than or Equal and the constant to 0. (A shortcut for editing a constraint is to double-click it.)
- Change the label's line count to 0.
- Change the label's alignment to Center.

Base Internationalization

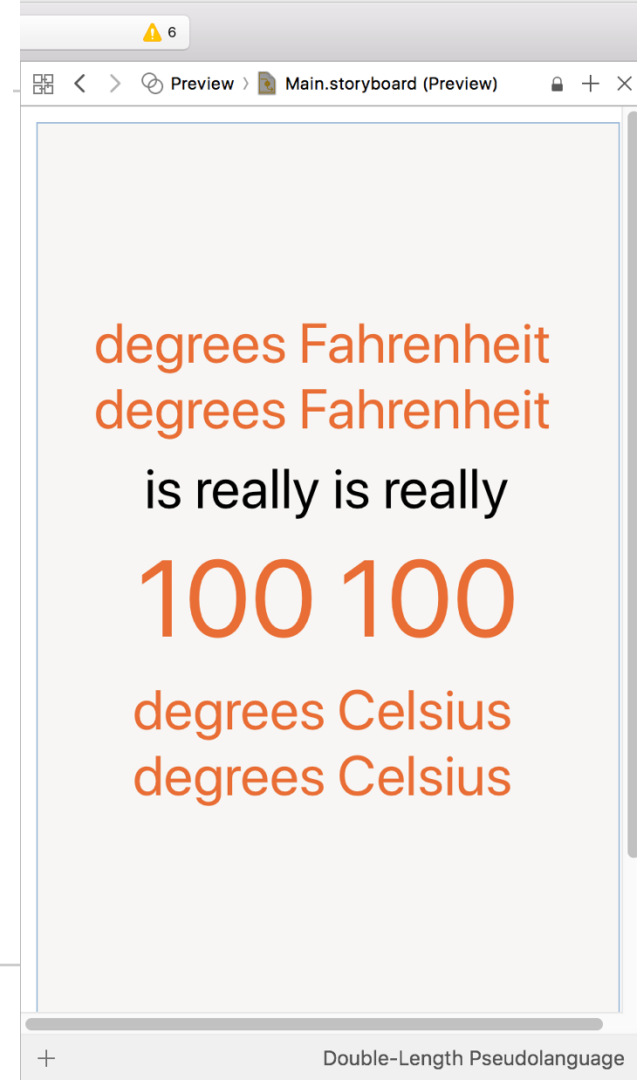
Repeat steps for each label:

- Add a leading and trailing constraint to each label.
- Set the constraints' relation to Greater Than or Equal and the constant to 0.
- Change the label's line count to 0.

Close the Preview window after done.

The app is Internationalized:

The app's its interface is now able to adapt to various languages and regions.



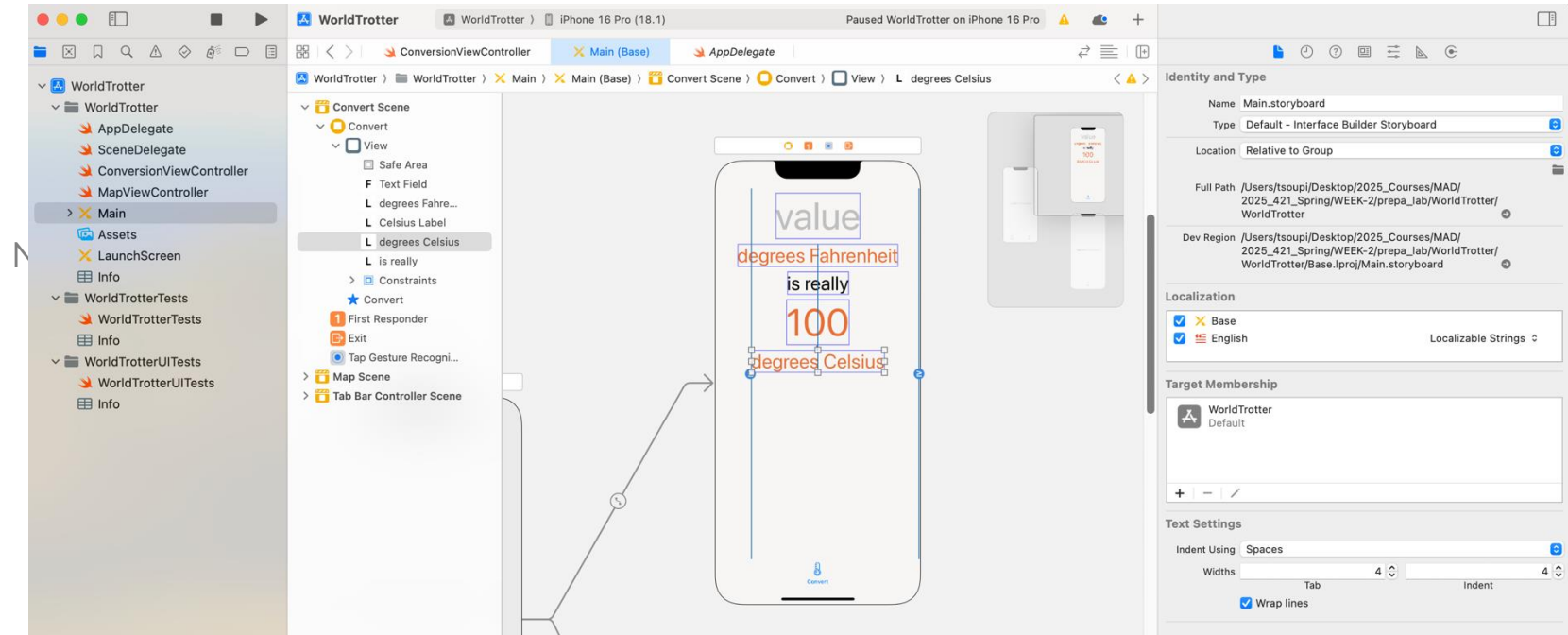
Localization



Localizing the app

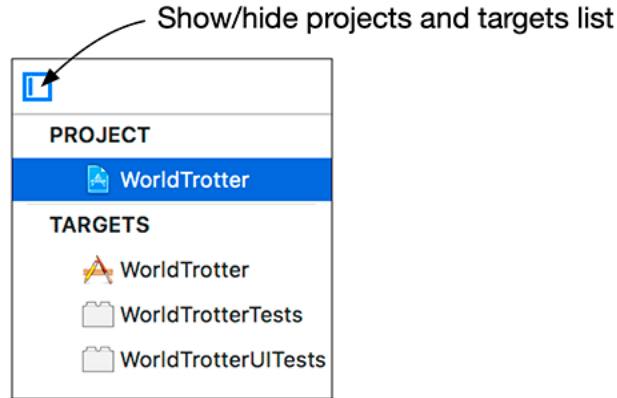
Click the the Main.storyboard , Open the File inspector

Make sure that the reference language is Base and the file type is Localizable Strings.



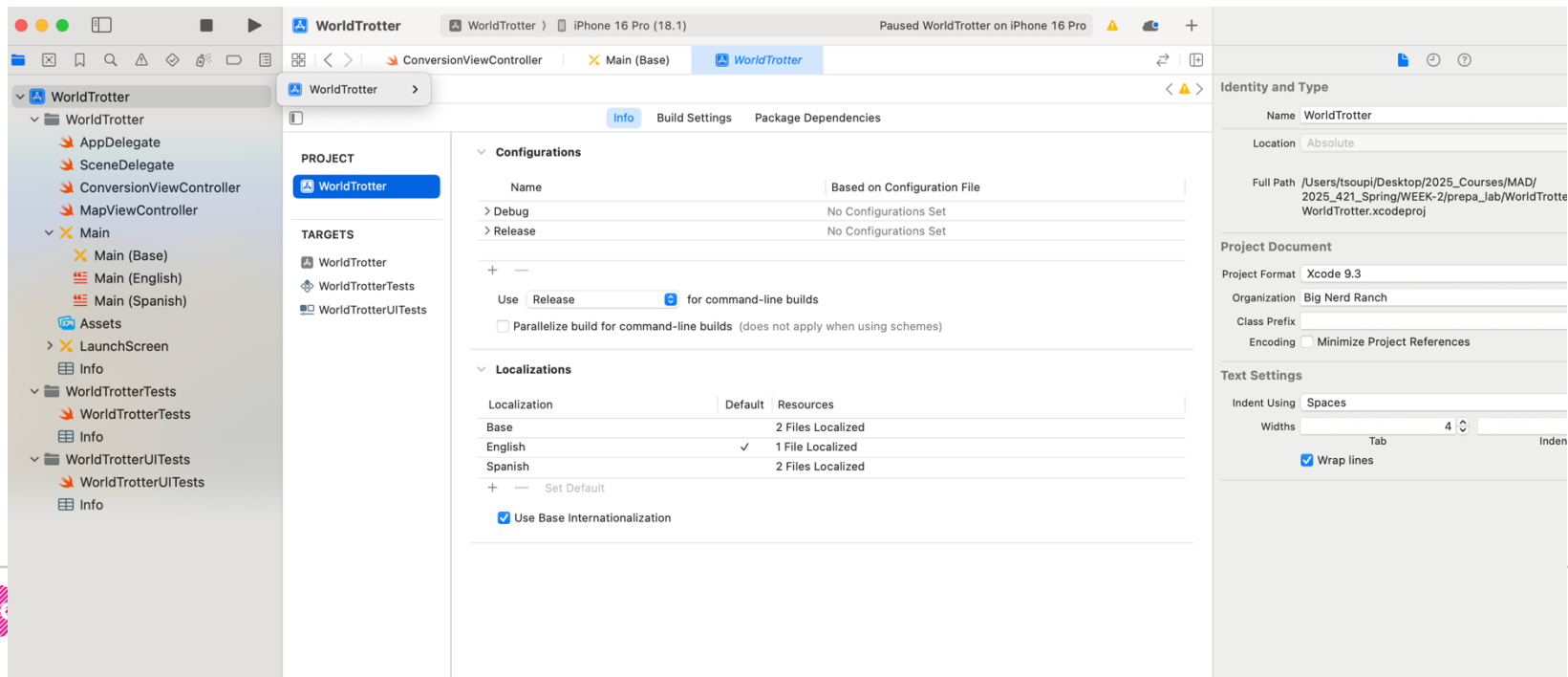
Localizing the app

Next, in the project navigator, select the WorldTrotter project at the top.

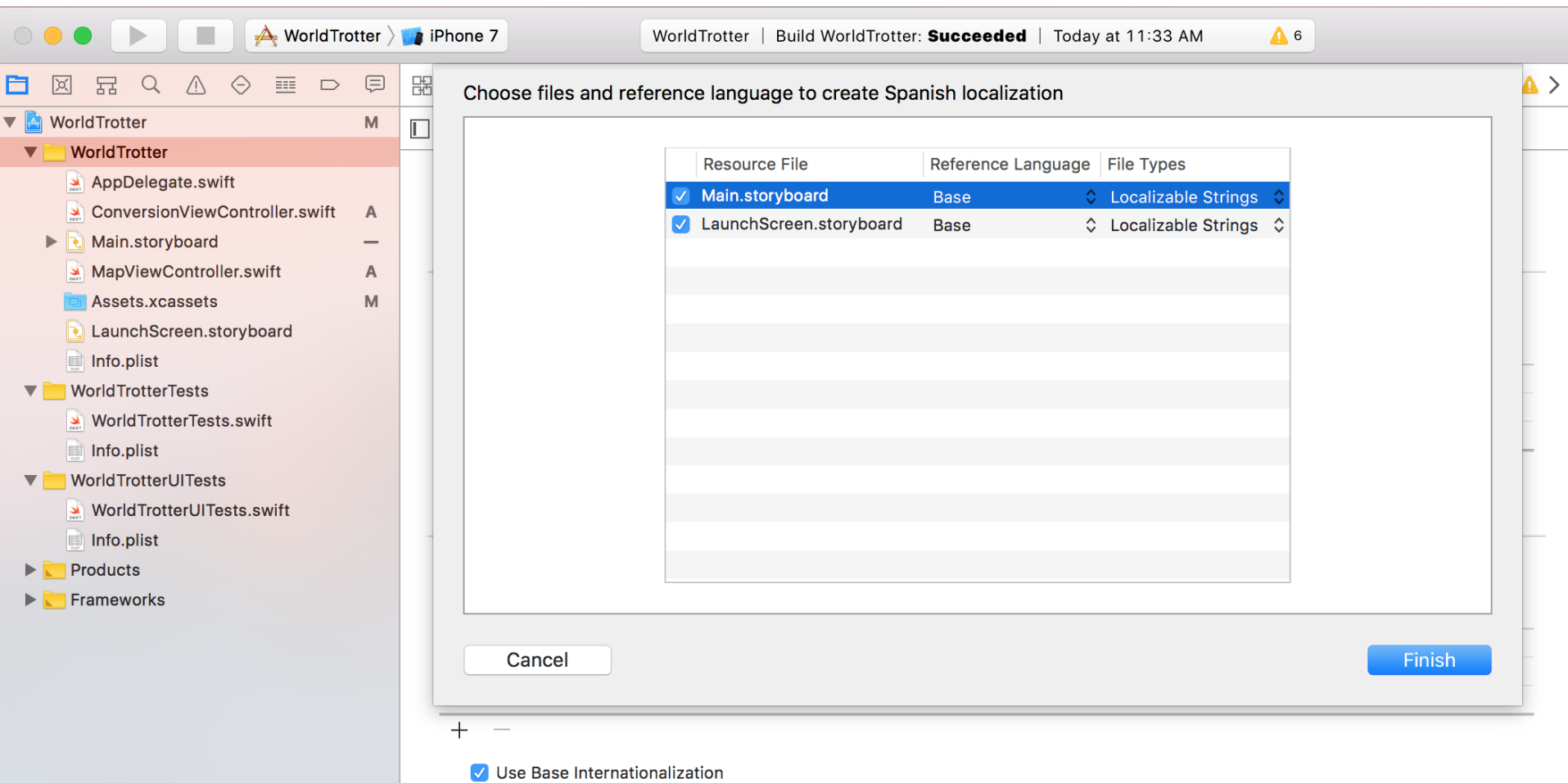


Localizing the app

Click the button under Localizations and select Spanish (es). In the dialog, uncheck the LaunchScreen.storyboard file; keep the Main.storyboard file checked. Make sure that the reference language is Base and the file type is Localizable Strings. Click Finish. This creates an es.lproj folder and generates the Main.strings file in it that contains all the strings from the base interface file.



Localizing the app



Localizing the app

WorldTrotter

InfoBuild SettingsSwift Packages

PROJECT

WorldTrotter

TARGETS

WorldTrotter

WorldTrotterTests

WorldTrotterUITests

▼ Deployment Target

iOS Deployment Target13.2

▼ Configurations

Name	Based on Configuratio...
▶ Debug	No Configurations Set
▶ Release	No Configurations Set

+ -

UseReleasefor command-line builds

▼ Localizations

Localization	Resources
Base	2 Files Localized
English — Development Language	1 File Localized
Spanish	1 File Localized

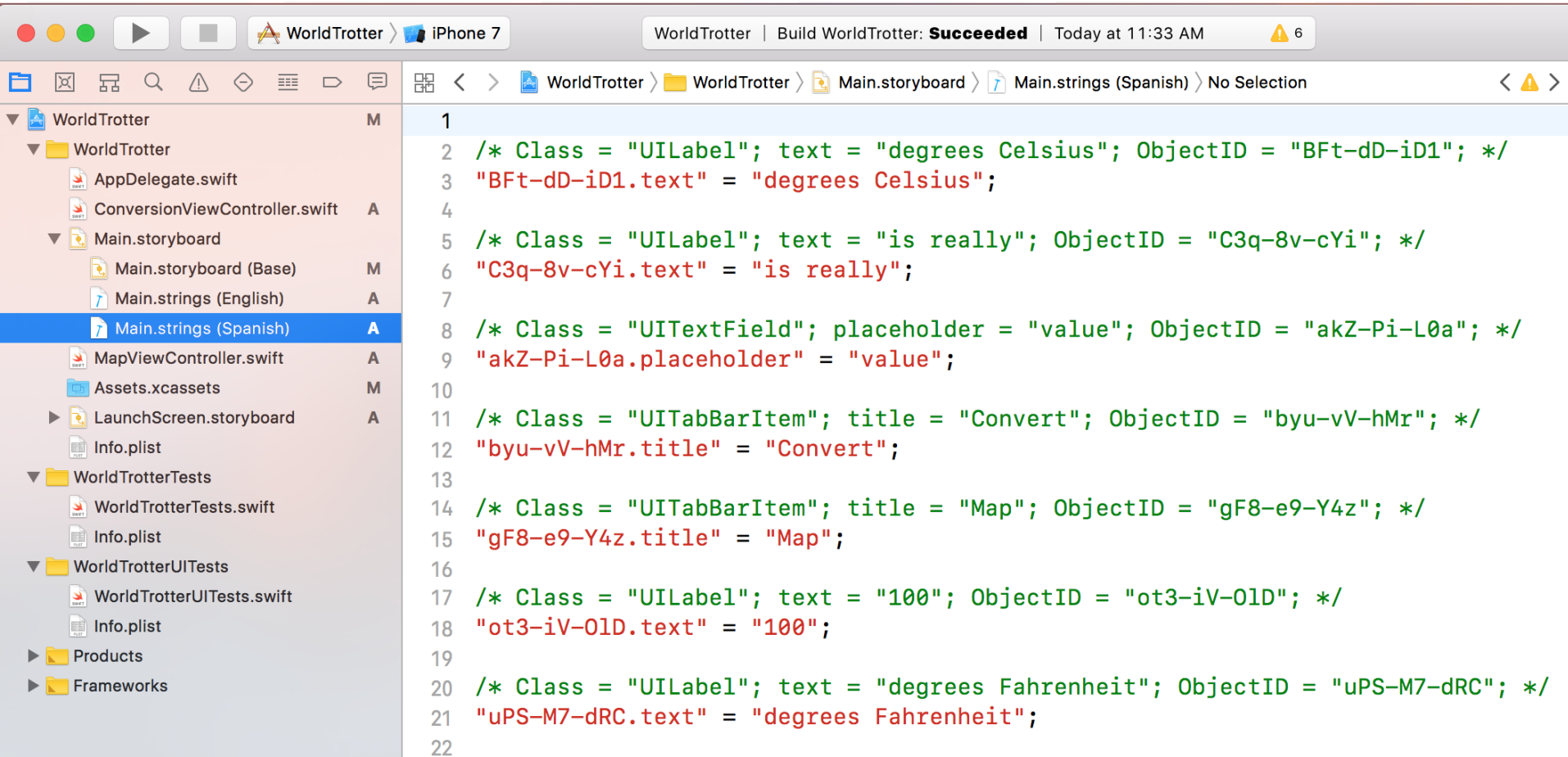
+ -

☒ Use Base Internationalization

+ - Filter

- ▼ Main.storyboard
- Main.storyboard (Base)
- Main.strings (English)
- Main.strings (Spanish)

Localizing the app



The screenshot shows the Xcode IDE with the project 'WorldTrotter' open. The left sidebar displays the project structure, with 'Main.strings (Spanish)' selected. The top status bar indicates the build was successful. The main editor area shows the content of 'Main.strings (Spanish)', which contains localization strings for the app's UI elements.

WorldTrotter | Build WorldTrotter: **Succeeded** | Today at 11:33 AM

WorldTrotter > WorldTrotter > Main.storyboard > Main.strings (Spanish) > No Selection

```
1
2  /* Class = "UILabel"; text = "degrees Celsius"; ObjectID = "BFt-dD-iD1"; */
3  "BFt-dD-iD1.text" = "degrees Celsius";
4
5  /* Class = "UILabel"; text = "is really"; ObjectID = "C3q-8v-cYi"; */
6  "C3q-8v-cYi.text" = "is really";
7
8  /* Class = "UITextField"; placeholder = "value"; ObjectID = "akZ-Pi-L0a"; */
9  "akZ-Pi-L0a.placeholder" = "value";
10
11 /* Class = "UITabBarItem"; title = "Convert"; ObjectID = "byu-vV-hMr"; */
12 "byu-vV-hMr.title" = "Convert";
13
14 /* Class = "UITabBarItem"; title = "Map"; ObjectID = "gF8-e9-Y4z"; */
15 "gF8-e9-Y4z.title" = "Map";
16
17 /* Class = "UILabel"; text = "100"; ObjectID = "ot3-iV-Old"; */
18 "ot3-iV-Old.text" = "100";
19
20 /* Class = "UILabel"; text = "degrees Fahrenheit"; ObjectID = "uPS-M7-dRC"; */
21 "uPS-M7-dRC.text" = "degrees Fahrenheit";
22
```

Localizing the app

You have to translate localized files yourself; Xcode is not that smart.

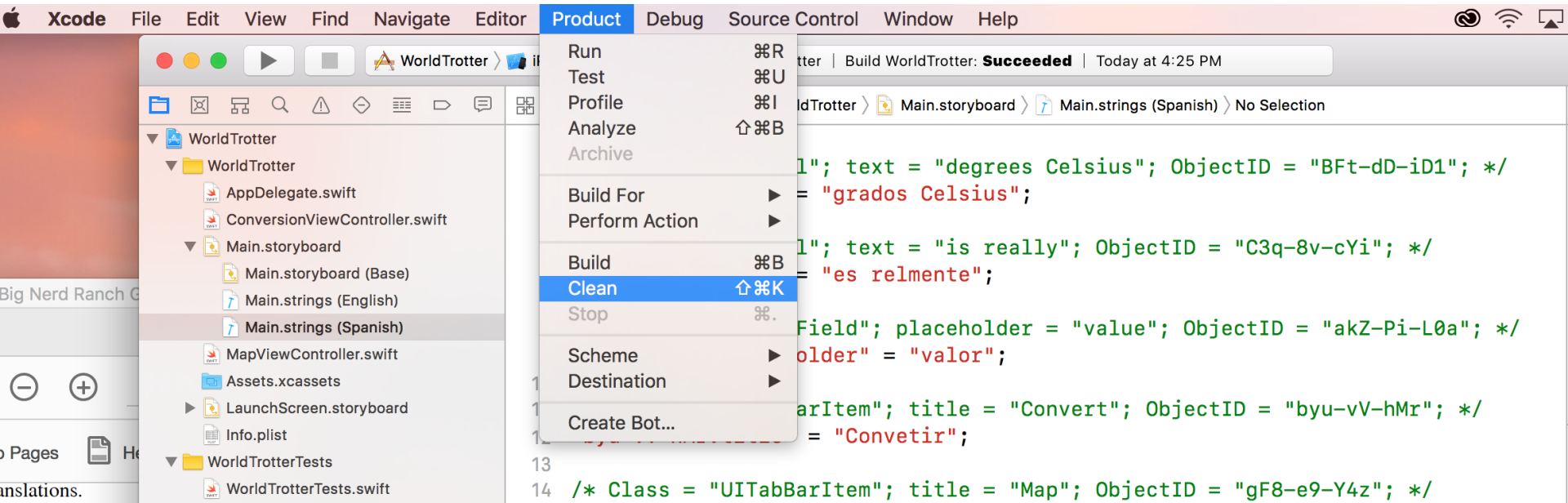
```
/* Class = "UITabBarItem"; title = "Map"; ObjectID = "6xh-o5-yRt"; */"6xh-o5-yRt.title" = "Map"
"Mapa";
/* Class = "UILabel"; text = "degrees Celsius"; ObjectID = "7la-u7-mx6"; */"7la-u7-mx6.text" =
"degrees Celsius" "grados Celsius";
/* Class = "UILabel"; text = "degrees Fahrenheit"; ObjectID = "Dic-rs-P0S"; */"Dic-rs-P0S.text" =
"degrees Fahrenheit" "grados Fahrenheit";
/* Class = "UILabel"; text = "100"; ObjectID = "Eso-Wf-EyH"; */"Eso-Wf-EyH.text" = "100";
/* Class = "UITextField"; placeholder = "value"; ObjectID = "On4-jV-YIY"; */"On4-jV-
YIY.placeholder" = "value" "valor";
/* Class = "UILabel"; text = "is really"; ObjectID = "wtF-xR-gbZ"; */"wtF-xR-gbZ.text" = "is really"
"es realmente";
/* Class = "UITabBarItem"; title = "Convert"; ObjectID = "zLY-50-CeX"; */"zLY-50-CeX.title" =
"Convert" "Convertir";
```


Localizing the app

```
1
2  /* Class = "UILabel"; text = "degrees Celsius"; ObjectID = "BFt-dD-iD1"; */
3  "BFt-dD-iD1.text" = "grados Celsius";
4
5  /* Class = "UILabel"; text = "is really"; ObjectID = "C3q-8v-cYi"; */
6  "C3q-8v-cYi.text" = "es realmente";
7
8  /* Class = "UITextField"; placeholder = "value"; ObjectID = "akZ-Pi-L0a"; */
9  "akZ-Pi-L0a.placeholder" = "valor";
10
11 /* Class = "UITabBarItem"; title = "Convert"; ObjectID = "byu-vV-hMr"; */
12 "byu-vV-hMr.title" = "Conveter";
13
14 /* Class = "UITabBarItem"; title = "Map"; ObjectID = "gF8-e9-Y4z"; */
15 "gF8-e9-Y4z.title" = "Mapa";
16
17 /* Class = "UILabel"; text = "100"; ObjectID = "ot3-iV-Old"; */
18 "ot3-iV-Old.text" = "100";
19
20 /* Class = "UILabel"; text = "degrees Fahrenheit"; ObjectID = "uPS-M7-dRC"; */
21 "uPS-M7-dRC.text" = "grados Fahrenheit";
22
```

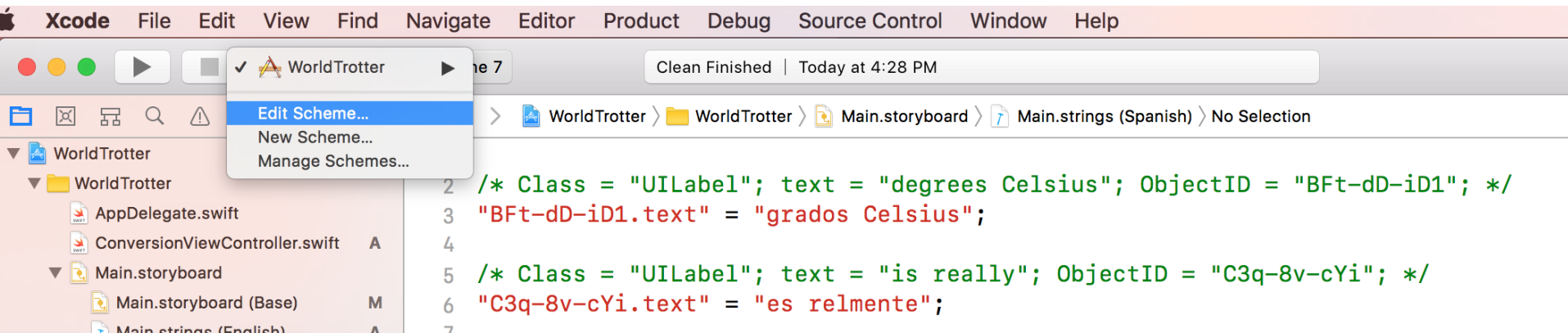
Localizing the app

1. Exit and restart Xcode to rebuild the app with new localization resources.
2. Product > Clean
3. Press and hold the Option key while opening the Product menu and choose Clean Build Folder to entirely recompile, rebundle, and reinstall the app.



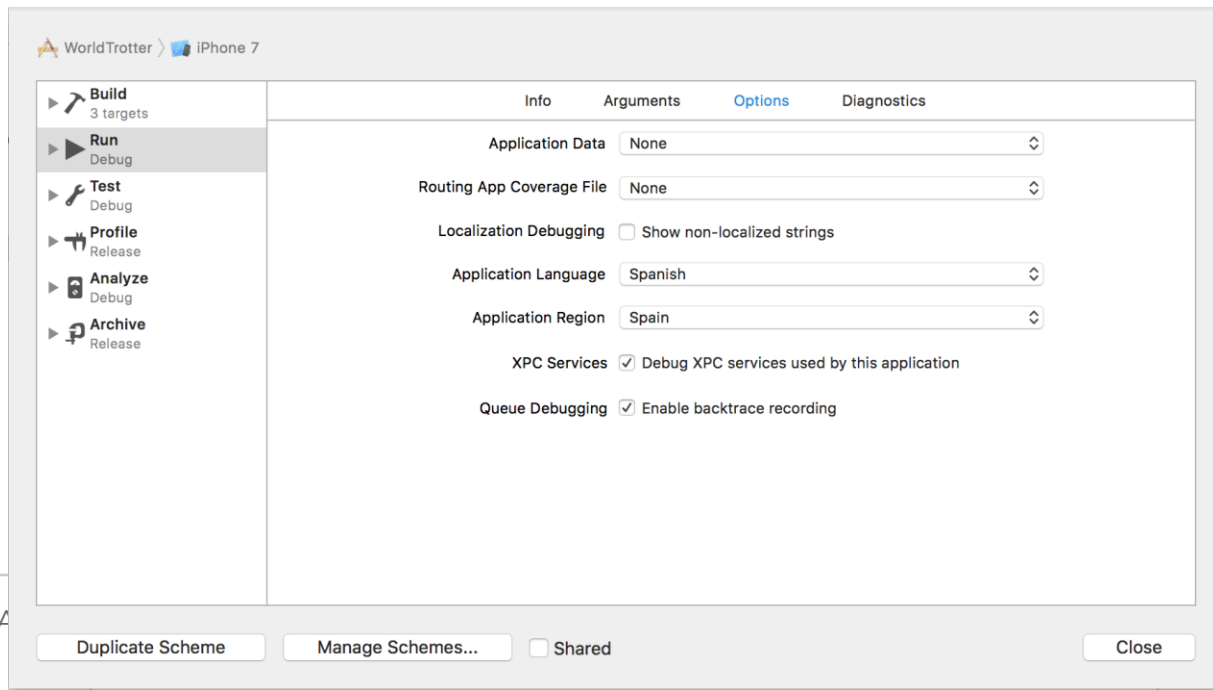
Localizing the app

Open the active scheme pop-up and select Edit Scheme.
Make sure Run is selected on the lefthand side and open the Options tab.
Open the Application Language pop-up and select Spanish.
Spain is selected from the Application Region pop-up.



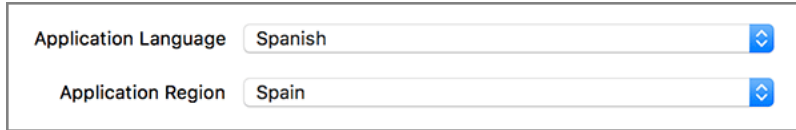
Localizing the app

Open the active scheme pop-up and select Edit Scheme.
Make sure Run is selected on the lefthand side and open the Options tab.
Open the Application Language pop-up and select Spanish.
Spain is selected from the Application Region pop-up.



Localizing the app

Open the active scheme pop-up and select Edit Scheme.
Make sure Run is selected on the lefthand side and open the Options tab.
Open the Application Language pop-up and select Spanish.
Spain is selected from the Application Region pop-up.



A screenshot of a settings panel with two dropdown menus. The first menu is labeled 'Application Language' and has 'Spanish' selected. The second menu is labeled 'Application Region' and has 'Spain' selected. Both menus have a blue arrow icon on the right side.

Application Language	Spanish
Application Region	Spain

Localizing the app

Open the active scheme pop-up and select Edit Scheme.
Make sure Run is selected on the lefthand side and open the Options tab.
Open the Application Language pop-up and select Spanish.
Spain is selected from the Application Region pop-up.

Build and run.

The constraints on the labels accommodate different lengths of text,
and resize labels to fit.



Summary

Internationalization and localization are important for greatest public outreach.

Most of the apps are internationalized and localized for global market.

The app now

- converts between Celsius and Fahrenheit
- displays a map in a few different modules
- scales on all screen sizes
- is localized into another language

Assignment 2

- Internationalize and localize (In German) selected screen
- Include metric/ imperial conversion (TBD)